

EN- General

It is recommended to protect the watch from shocks, magnetic fields, steam, water, chemicals, perfumes or cosmetics in order to avoid deformation, discoloration or any damage. Beware of sunlight, the UV rays can cause discoloration and ageing of the dial. Avoid direct contact with sunlight as much as possible. The sub-dials have no function, only for decoration. Spare parts are available for 2 years after production date.

In accordance with our policy of continuous product improvement, we reserve the right to make technical and visual modifications without prior notice. The most up-to-date version of this instruction manual can be found at www.storefilers.com

DE- Allgemein

Es wird empfohlen, die Uhr vor Stößen, Magnetfeldern, Dampf, Wasser und Chemikalien, Parfüm oder Kosmetika zu schützen, um Verformungen, Verfärbungen oder andere Schäden zu vermeiden. Vorsicht vor Sonnenlicht, die UV-Strahlen können zu Verfärbungen und Alterung des Zifferblatts führen. Vermeiden Sie so weit wie möglich den direkten Kontakt mit Sonnenlicht. Die Hilfszifferblätter haben keine Funktion, nur zur Dekoration. Ersatzteile sind 2 Jahre ab Produktionsdatum verfügbar.

In Übereinstimmung mit unseren Richtlinien zur kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Die aktuellste Version dieser Betriebsanleitung finden Sie unter www.storefilers.com.

BG- Общи условия

Препоръчително е да предпазвате часовника от удари, магнитни полета, пара, вода, химикали, парфюми или козметика, за да

избегнете деформация, обезцветяване или каквато и да е повреда. Пазете го от слънчева светлина. UV лъчите могат да причинят обезцветяване и захабаване на циферблата. Избягвайте директен контакт със слънчева светлина, доколкото е възможно. Допълнителните циферблати нямат определена функция, а са само за декорация. Резервните части са налични 2 години след датата на производство.

В съответствие с нашата политика за непрекъснато подобряване на продуктите, ние си запазваме правото да правим технически и визуални промени без предизвестие. Най-актуалната версия на това ръководство с инструкции може да бъде намерена на www.storefilers.com.

CZ- Všeobecné pokyny

Doporučujeme chránit hodinky před nárazy, magnetickým polem, párou, vodou, chemickými látkami, parfémy a kosmetickými přípravky, aby nedošlo k jejich deformaci, zabarvení nebo jinému poškození. Dávejte si pozor na sluneční záření, protože UV paprsky mohou způsobit zabarvení a poškození ciferníku. Proto hodinky pokud možno nevystavujte přímému slunečnímu záření. Subciferníky nemají žádnou funkci, pouze pro okrasu. Náhradní díly jsou k dispozici 2 roky od data výroby.

V souladu s naší koncepcí neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo provádět technická a vizuální změny bez předchozího upozornění. Nejnovější verzi těchto pokynů naleznete na adrese www.storefilers.com.

DK- Generelt

Det anbefales at beskytte uret mod stød, magnetiske felter, damp, vand, kemikalier, parfume eller kosmetik for at undgå deformation, misfarvning eller enhver skade.

Sollys, UV-strålerne kan forårsage misfarvning og ældning af urkoven. Undgå så vidt muligt direkte kontakt med sollys. Underskiverne har ingen funktion, kun til dekoration. Reserveudede er tilgængelige i 2 år efter produktionsdato.

I overensstemmelse med vores politik om løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at lave tekniske og visuelle ændringer uden forudgående varsel. Den mest opdaterede version af denne brugsanvisning kan findes på www.storefilers.com.

EE- Üldine teave

Soovitav on kaaita kella löökide, magnetväljade, auru, vee, kemikaalide, lõhnade ja kosmeetika eest, vältimaks deformeerumist, värvimuutusi ja mistahes kahjustumist. Olge tähelepanelikud päikesevalguse suhtes, kuna ultraviolettkiired võivad põhjustada numbriarvu värvuse muutust ja vananemist. Väliste osist kokkupüüdet päikesevalgusega nii palju kui võimalik. Alumnumbrilaudadel puudub tööfunktsioon, need on vaid dekoratiivsed. Varuosad on saadaval kaks aastat pärast tootmisküüpäeva.

Kooskõlas meie põhimõtetele, mis näevad ete tooteid järjepidevat paremaks muutmist, jätkame endale õiguse teha tehnilisi ja visuaalseid muudatusi nende eelnevalt teavitamata. Selle kasutusjuhendi kõige ajakohasem versioon on leitav lehiküljelt www.storefilers.com.

ES- General:

Se aconseja proteger el reloj contra descargas eléctricas, campos magnéticos, vapor, agua, productos químicos, perfumes o productos cosméticos para evitar su deformación, descoloramiento o cualquier otro tipo de daño. Tener cuidado con la luz del sol, pues las radiaciones ultravioletas pueden provocar el descoloramiento o deterioro de la esfera. Evitar el contacto directo con la luz del sol.

Las subesferas no tienen función, solo para decoración. Las piezas de repuesto están disponibles durante 2 años después de la fecha de producción.

En consonancia con nuestra política de mejora continua de productos, nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas y visuales sin previo aviso.

Puede encontrar la versión más actualizada de este manual de uso en www.storefilers.com.

FI- Yleistä

Suosittellemme suojaamaan kellon iskulta, magneetikentiltä, höyryltä, vedeltä, kemikaaleilta, hajusteilta tai kosmetiikalta muodonmuutoksien, värimuutosten tai muiden vaurioiden välttämiseksi. Vältä auringonvaloa, koska UV-säteet voivat aiheuttaa kellotaulun värjäytymistä ja kulumista. Vältä tuuleen suoraan allistumista auringonvalolle niin paljon kuin mahdollista. Lisäkellotauilla ei ole toimintoa, ne ovat tarkoitettu vain koristeeksi. Kelloon on saatavana varaosia kahden (2) vuoden ajan valmistuspäivästä.

Jatkuvasti tuotekehityksen politiikkamme mukaisesti pidätämme oikeuden tehdä teknisiä ja visuaalisia muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Tämän käyttöohjeen viimeisin versio löytyy verkkosivustolta www.storefilers.com.

FR- Précautions générales

Il est recommandé de protéger la montre contre les chocs, les champs magnétiques, la vapeur, les produits chimiques, les parfums ou produits cosmétiques afin de prévenir toute déformation ou décoloration, ou tout autre dommage. Prenez garde à la lumière du soleil, les rayons ultraviolets (UV) peuvent décolorer et faire vieillir le cadran. Évitez tout contact direct avec le soleil dans la mesure du possible. Les sous-

cadrans n'ont aucune fonction, seulement pour la décoration. Les pièces de rechange sont disponibles pendant 2 ans après la date de production.

Conformément à notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et visuelles aux produits sans avis préalable.

Vous trouverez la version actualisée de ce mode d'emploi sur www.storefilers.com.

GR- Γενικά

Συνιστάται να προστατεύεται το ρολοί από σοκ, μαγνητικά πεδία, ατμούς, νερό, χημικά, αρώματα ή καλλυντικά υλικά να αποφευχθεί παραμόρφωση, αποχρωματισμός ή οποιοδήποτε ζημία. Προσέχετε διότι το ηλιακό φως, η ακτινοβολία UV μπορούν να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή ξεβύσισμα του καντράν. Αποφύγετε την κατευθείαν επαφή με το ηλιακό φως όσο το δυνατόν περισσότερο. Τα μικρά καντράν δεν έχουν καμία λειτουργική χρήση, είναι μόνο για διακόσμηση. Αναλλακτικά υπάρχουν διαθεσίμα για 2 χρόνια μετά την ημερομηνία παραγωγής.

HR- Općenito

Preporučuje se zaštititi sat od udaraca, magnetskih polja, pare, vode, kemikalija, parfema ili kozmetike kako bi se izbjegle deformacije, gubitak boje ili bilo kakvo oštećenje. Nemojte izlagati sat sunčevoj svjetlosti jer UV zrake mogu uzrokovati gubitak boje i starenje brojanika. Izbjegavajte izravan kontakt sa sunčevom svjetlošću što je više moguće. Podbrojčanici nemaju funkciju i služe samo za ukras. Rezervni dijelovi dostupni su dvije godine od datuma proizvodnje.

U skladu s našim pravilima o stalnom poboljšanju proizvoda, zadržavamo pravo tehničkih i vizualnih promjena

bez prethodne obavijesti. Najnovija verzija ovog priručnika s uputama nalazi se na mrežnoj stranici: www.storefilers.com.

HU- Általános

Ajánlott az óráét védeni az ütésektől, mágness mezőktől, gőztől, víztől, vegyi anyagoktól, parfümökötől vagy kozmetikumoktól, hogy elkerülje a deformációt, az elszíneződést vagy bármilyen károsodást. Vigyázzon a napfényvel, az UV-sugarak elszíneződést és a számlap öregedését okozhatják. Amennyire csak lehetséges, kerülje a közvetlen érintkezést a napfényvel. Az altárcsáknak nincs funkciójuk, csak díszként szolgálnak. Tartalék alkatrészek a gyártás időpontjától számított 2 évig kaphatók.

Folyamatos termékfejlesztési irányelveinknek megfelelően fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül műszaki és vizuális módosításokat végezzünk. A használati utasítás legfrissebb változatát a www.storefilers.com oldalon találja.

Ajánlott az óráét védeni az ütésektől, mágness mezőktől, gőztől, víztől, vegyi anyagoktól, parfümökötől vagy kozmetikumoktól, hogy elkerülje a deformációt, az elszíneződést vagy bármilyen károsodást. Vigyázzon a napfényvel, az UV-sugarak elszíneződést és a számlap öregedését okozhatják. Amennyire csak lehetséges, kerülje a közvetlen érintkezést a napfényvel. Az altárcsáknak nincs funkciójuk, csak díszként szolgálnak. Tartalék alkatrészek a gyártás időpontjától számított 2 évig kaphatók.

Folyamatos termékfejlesztési irányelveinknek megfelelően fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül műszaki és vizuális módosításokat végezzünk. E használati utasítás legfrissebb változatát a www.storefilers.com oldalon találja."